

# Installation Instructions

## Replacing the cable for the Sensor

Promag 10





---

# Replacement of sensor cable

Promag 10

## Table of contents

1	Overview of accessories .....	4
2	Designated use .....	4
3	Authorized installation personnel .....	4
4	Safety instructions .....	5
5	Symbols used .....	6
6	Tools list .....	6
7	Connecting cable connection .....	7
8	Disposal .....	15

# 1 Overview of accessories

The Installation Instructions apply to the following accessories:

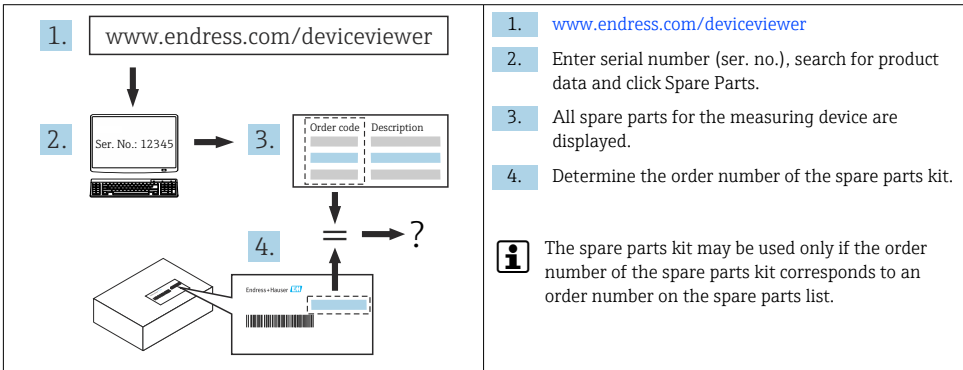
Order number	Set, original accessory	Contents
DK5013-	Cable set, remote Promag 10	1 × cable, remote Promag 10

# 2 Designated use

The spare part sets and Installation Instructions are used to replace a faulty unit with a functioning unit of the same type. Only original parts from Endress+Hauser may be used. Only spare parts kits designed by Endress+Hauser for the measuring device can be used at any time.

Inspection is performed using the W@M Device Viewer. The procedure involved is described as follows.

**i** A spare parts overview is located in the interior of some measuring devices. If the spare parts kit is specified on this list, no inspection is required.



# 3 Authorized installation personnel

Authorization to carry out installation depends on the measuring device's approval type. The table below shows the authorized group of people in each case.

**i** Whoever carries out the installation has full responsibility to ensure that work is carried out safely and to the required quality standard. He/she must also guarantee the safety of the device following installation.


Measuring device approval	Personnel authorized to carry out installation <sup>1)</sup>
Without approval	1, 2, 3
With approval (e.g. IECEx)	1, 2, 3
For custody transfer	4

- 1) 1 = Qualified specialist on customer side, 2 = Service technician authorized by Endress+Hauser,  
 3 = Endress+Hauser (return measuring device to manufacturer)  
 4 = Check with local approval center if installation/alteration must be performed under supervision.

## 4 Safety instructions





- Only use original parts from Endress+Hauser.
- Comply with national regulations regarding mounting, electrical installation, commissioning, maintenance and repair.
- The following requirements must be met with regard to specialized technical staff for the mounting, electrical installation, commissioning, maintenance and repair of the measuring devices:
  - Specialized technical staff must be trained in instrument safety.
  - Specialized technical staff must be familiar with the individual operating conditions of the devices.
  - In the case of Ex-certified measuring devices, they must also be trained in explosion protection.
- The measuring device is energized! Risk of fatal injury from electric shock. Open the measuring device only when the device is de-energized.
- For measuring devices intended for use in hazardous locations, please observe the guidelines in the Ex documentation (XA).
- When using measuring devices in safety-related applications in accordance with IEC 61508 or IEC 61511: following installation, re-commission the device in accordance with the Operating Instructions. Document the installation.
- Before removing the device: set the process to a safe state and purge the pipe of dangerous process substances.
- Danger of burns due to heated surfaces! Before commencing work: allow the system and measuring device to cool down to a touchable temperature.
- In the case of devices in custody transfer, the custody transfer status no longer applies once the seal has been removed.
- The Operating Instructions for the device must be followed.
- Risk of damaging the electronic components! Ensure you have a working environment protected from electrostatic discharge.
- After removing the electronics compartment cover: risk of electrical shock due to missing touch protection!  
 Turn the measuring device off before removing internal covers.
- Modifications to the measuring device are not permitted.
- Only open the housing for a brief period. Avoid foreign objects, moisture or dirt entering the housing.
- Replace defective seals only with original seals from Endress+Hauser.

- If threads are defective the measuring device must be repaired.
- Threads (e.g. of the electronics compartment cover and connection compartment cover) must be lubricated if an abrasion-proof dry lubricant is not available. Use acid-free, non-hardening lubricant.
- If, during installation, spacing is reduced or the dielectric strength of the measuring device cannot be guaranteed, perform a test on completion of the work (e.g. high-voltage test in accordance with the manufacturer's instructions).
- Service plug:
  - Do not connect in potentially explosive atmospheres.
  - Only connect to Endress+Hauser service devices.
- Observe the instructions for transporting and returning the device outlined in the Operating Instructions.





 Contact Endress+Hauser Service if you have questions: [www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

## 5 Symbols used

### 5.1 Symbols for certain types of information

Symbol	Meaning
	<b>Permitted</b> Procedures, processes or actions that are permitted.
	<b>Forbidden</b> Procedures, processes or actions that are forbidden.
	<b>Tip</b> Indicates additional information.
	Series of steps

## 6 Tools list

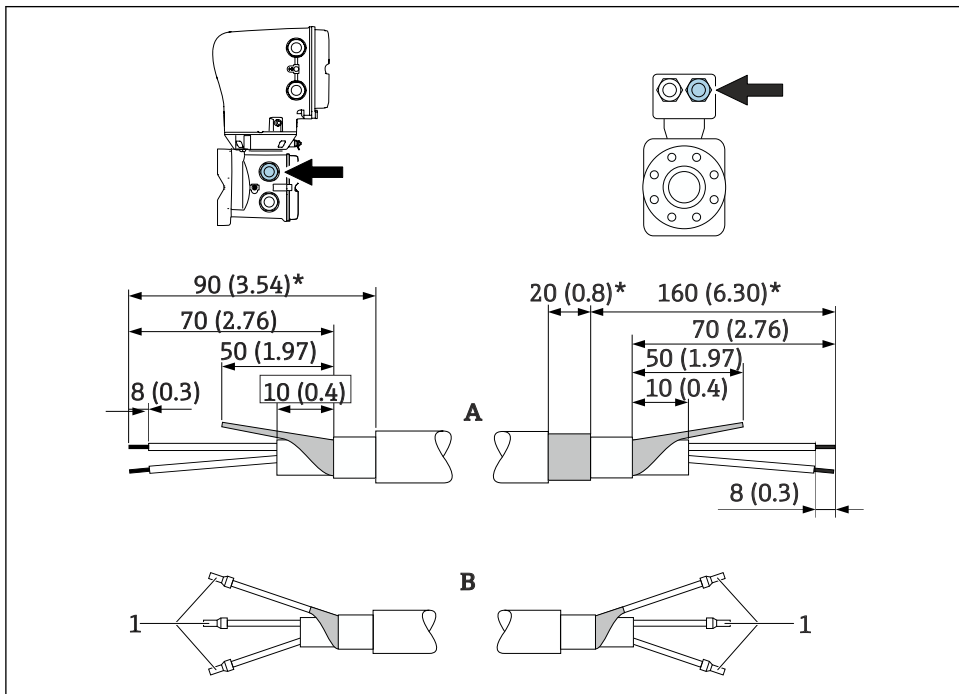
			
Hexagon wrench 22 mm, 24 mm	Allen key 3 mm	Slotted head screwdriver 0.5 x 3.5 mm	Torx screwdriver T10, T20

## 7 Connecting cable connection

### 7.1 Preparing the connecting cable

#### 7.1.1 Coil current cable

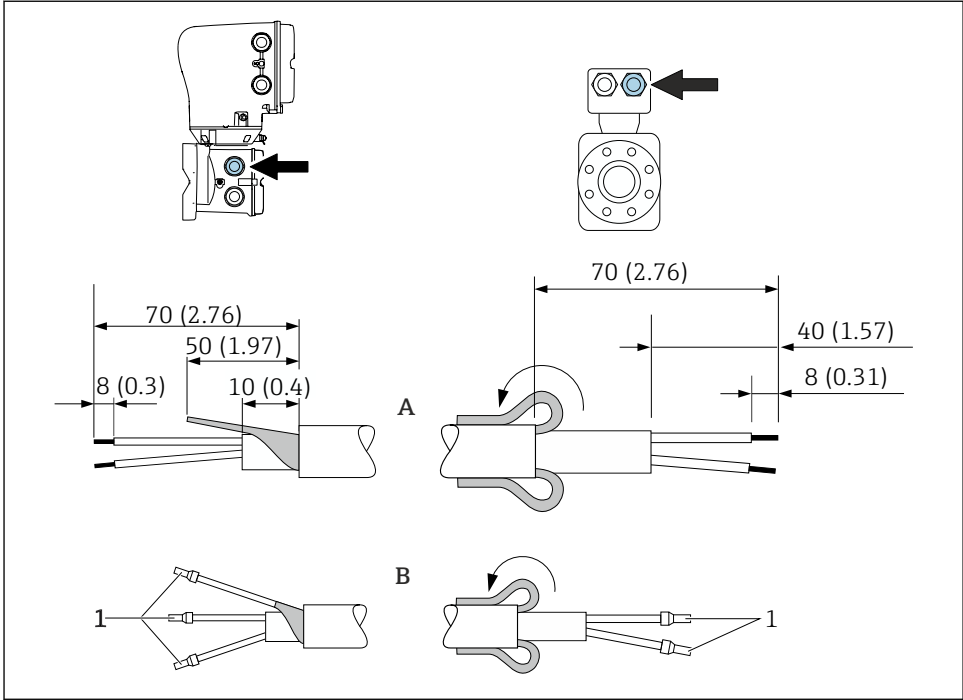
Promag D, P, W



1 Ferrules, red  $\phi 1.0$  mm (0.04 in)

1. Insulate one core of the three-core cable at the level of the core reinforcement. Only 2 cores are required for the connection.
2. A: Terminate coil current cable, strip reinforced cables (\*).
3. B: Fit ferrules over the strands and press in place.
4. Insulate the cable shield on the transmitter side, e.g. heat shrink tube.

## Promag H



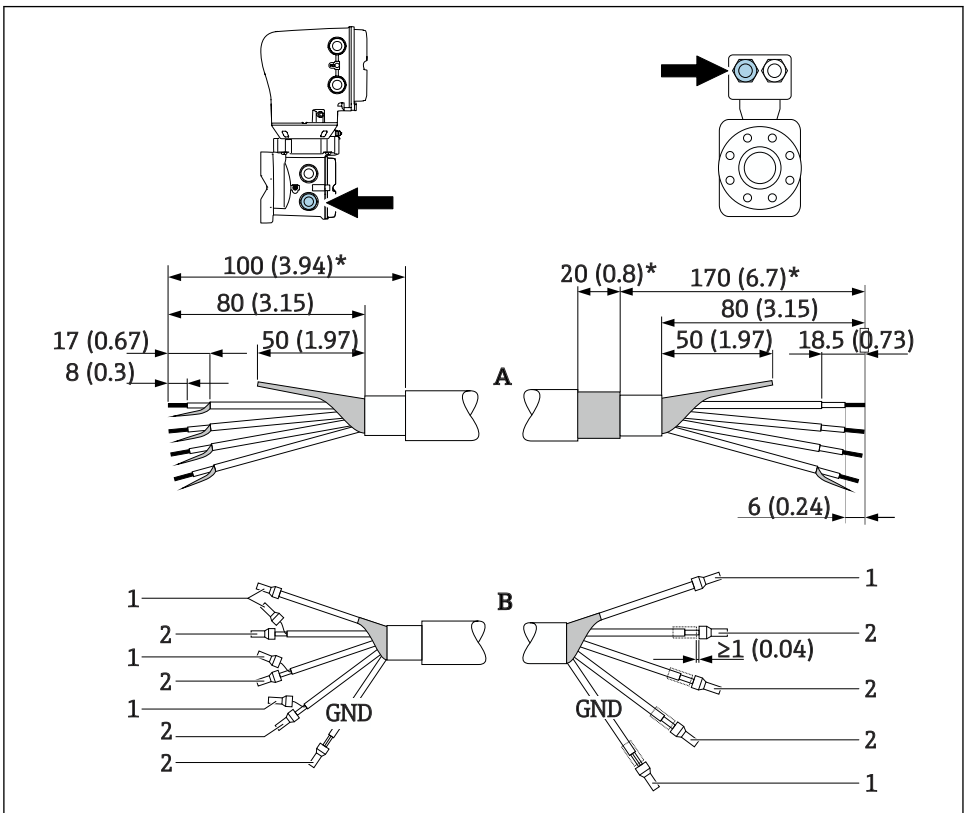
1 Ferrules, red  $\phi 1.0$  mm (0.04 in)

1. Insulate one core of the three-core cable at the level of the core reinforcement. Only 2 cores are required for the connection.
2. A: Terminate the coil current cable.
3. B: Fit ferrules over the strands and press in place.
4. Fit the cable shield on the sensor side over the outer jacket.
5. Insulate the cable shield on the transmitter side, e.g. heat shrink tube.



## 7.1.2 Electrode cable

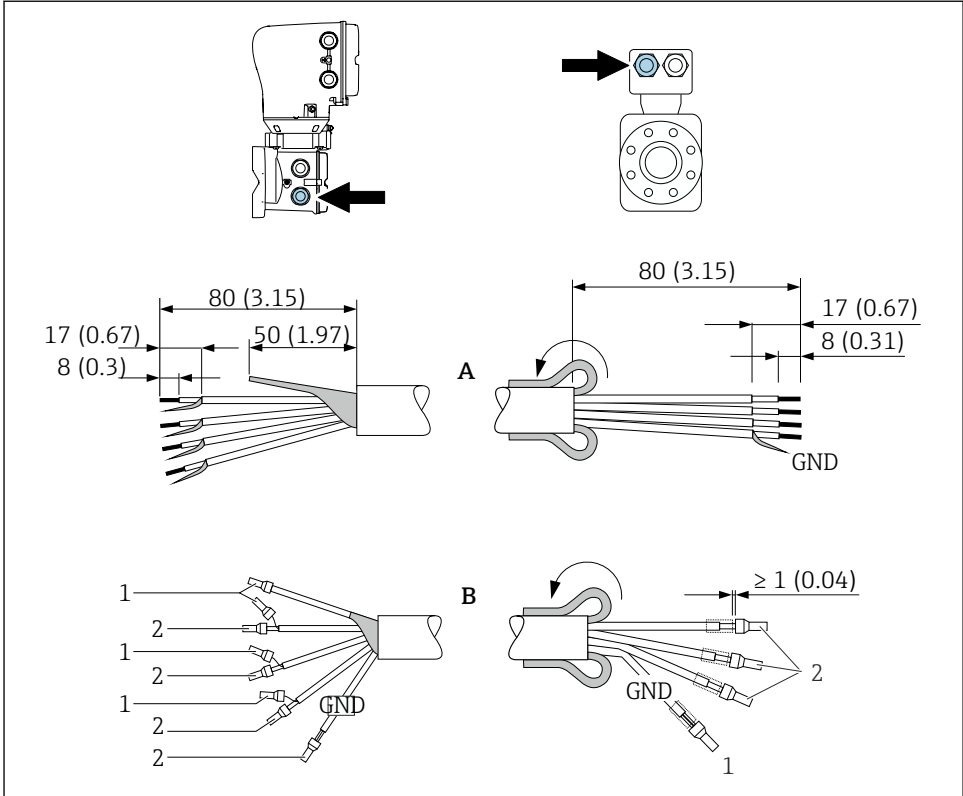
### Promag D, P, W



- 1 Ferrules, red  $\phi 1.0$  mm (0.04 in)  
2 Ferrules, white  $\phi 0.5$  mm (0.02 in)

1. Make sure that the ferrules do not touch the cable shields on the sensor side. Minimum distance = 1 mm (exception: green "GND" cable)
2. A: Terminate electrode cable, strip reinforced cables (\*).
3. B: Fit ferrules over the strands and press in place.
4. Insulate the cable shield on the transmitter side, e.g. heat shrink tube.

## Promag H

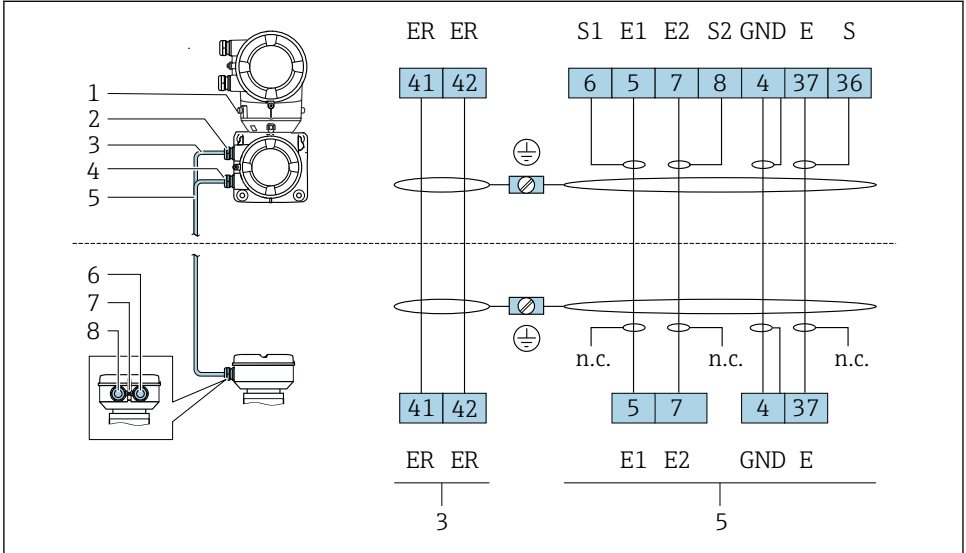


1. Make sure that the ferrules do not touch the cable shields on the sensor side. Minimum distance = 1 mm (exception: green "GND" cable)
2. A: Terminate the electrode cable.
3. B: Fit ferrules over the strands and press in place.
4. Fit the cable shield on the sensor side over the outer jacket.
5. Insulate the cable shield on the transmitter side, e.g. heat shrink tube.

## 7.2 Connecting the connecting cable

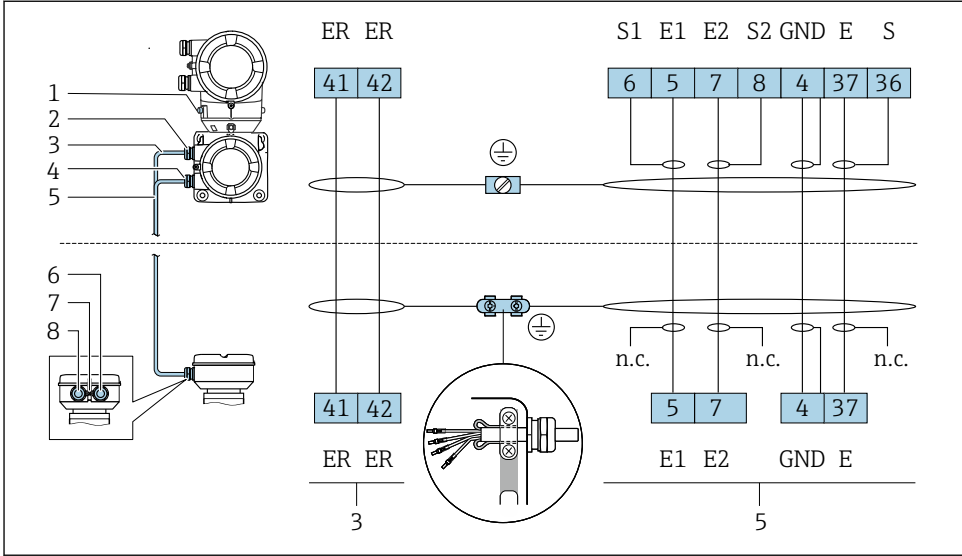
### 7.2.1 Connecting cable terminal assignment

#### Promag D, P, W



- 1 Ground terminal, outer
- 2 Transmitter housing: cable entry for coil current cable
- 3 Coil current cable
- 4 Transmitter housing: cable entry for electrode cable
- 5 Electrode cable
- 6 Sensor connection housing: cable entry for electrode cable
- 7 Ground terminal, outer
- 8 Sensor connection housing: cable entry for coil current cable

## Promag H



- 1 Ground terminal, outer
- 2 Transmitter housing: cable entry for coil current cable
- 3 Coil current cable
- 4 Transmitter housing: cable entry for electrode cable
- 5 Electrode cable
- 6 Sensor connection housing: cable entry for electrode cable
- 7 Ground terminal, outer
- 8 Sensor connection housing: cable entry for coil current cable

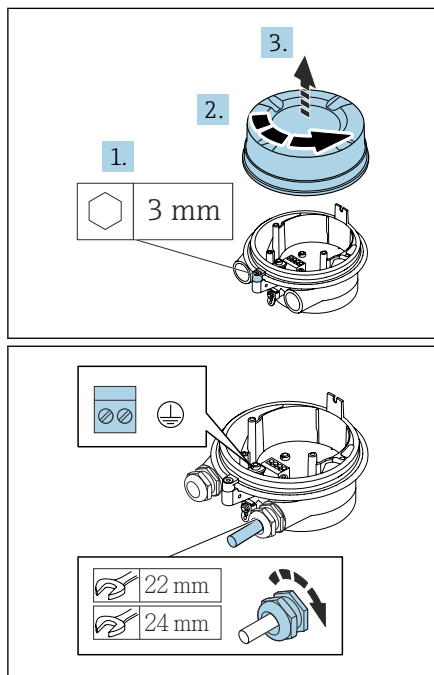
### 7.2.2 Wiring the sensor connection housing

#### NOTICE

**Incorrect wiring can damage the electronic components!**

- ▶ Only connect sensors and transmitters with identical serial numbers.
- ▶ Connect the sensor connection housing and the transmitter housing to the potential equalization of the facility via the outer ground terminal.
- ▶ Connect the sensor and transmitter to the same potential.

## Aluminum sensor connection housing



1. Loosen the Allen key of the securing clamp.
2. Unscrew the connection compartment cover in the counterclockwise direction.

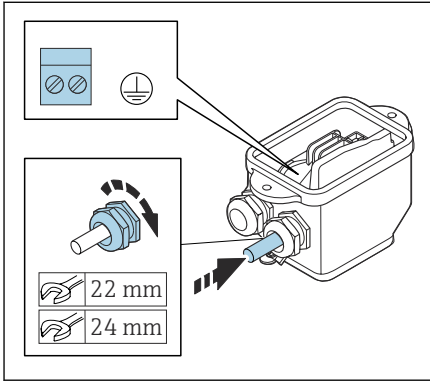
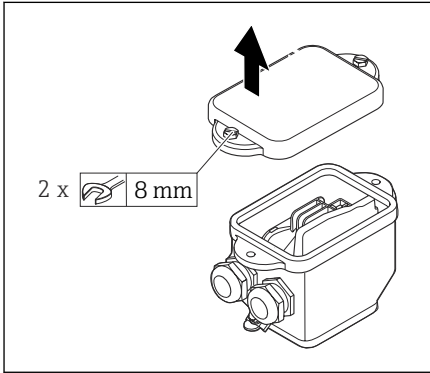
### NOTICE

**If the sealing ring is missing, the housing is not sealed tight!**

Damage to the device.

- ▶ Do not remove the sealing ring from the cable entry.
3. Feed the coil current cable and electrode cable through the corresponding cable entry.
  4. Adjust the cable lengths.
  5. connect the cable shield to the inner ground terminal.
  6. Strip the cable and cable ends.
  7. Fit ferrules over the strands and press in place.
  8. Connect the coil current cable and the electrode cable as per the terminal assignment.
  9. Tighten the cable glands.
  10. Screw on the connection compartment cover.
  11. Fasten the securing clamp.

### Stainless steel sensor connection housing



1. Loosen the hexagonal-headed bolt of the connection compartment cover.
2. Remove the connection compartment cover.

#### NOTICE

**If the sealing ring is missing, the housing is not sealed tight!**

Damage to the device.

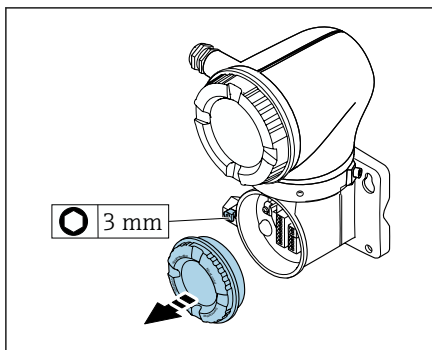
- ▶ Do not remove the sealing ring from the cable entry.
3. Feed the coil current cable and electrode cable through the corresponding cable entry.
  4. Adjust the cable lengths.
  5. Connect the cable shield to the strain relief clamp.
  6. Strip the cable and cable ends.
  7. Fit ferrules over the strands and press in place.
  8. Connect the coil current cable and the electrode cable as per the terminal assignment.
  9. Tighten the cable glands.
  10. Screw on the connection compartment cover.

### 7.2.3 Wiring the transmitter housing

#### NOTICE

**Incorrect wiring can damage the electronic components!**

- ▶ Only connect sensors and transmitters with identical serial numbers.
- ▶ Connect the sensor connection housing and the transmitter housing to the potential equalization of the facility via the outer ground terminal.
- ▶ Connect the sensor and transmitter to the same potential.



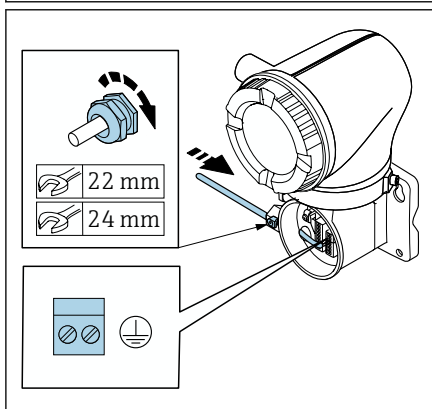
1. Loosen the Allen key of the securing clamp.
2. Unscrew the connection compartment cover in the counterclockwise direction.

#### NOTICE

**If the sealing ring is missing, the housing is not sealed tight!**

Damage to the device.

- ▶ Do not remove the sealing ring from the cable entry.
3. Feed the coil current cable and electrode cable through the corresponding cable entry.
  4. Adjust the cable lengths.
  5. Connect the cable shields to the inner ground terminal.
  6. Strip the cable and cable ends.
  7. Fit ferrules over the strands and press in place.
  8. Connect the coil current cable and the electrode cable as per the terminal assignment.
  9. Tighten the cable glands.
  10. Screw on the connection compartment cover.
  11. Fasten the securing clamp.



## 8 Disposal



If required by the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the product is marked with the depicted symbol in order to minimize the disposal of WEEE as unsorted municipal waste. Do not dispose of products bearing this marking as unsorted municipal waste. Instead, return them to Endress+Hauser for disposal under the applicable conditions.





---

# Austausch Sensorkabel

Promag 10

## Inhaltsverzeichnis

1	Übersicht Zubehörteil .....	18
2	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	18
3	Einbauberechtigte Personen .....	18
4	Sicherheitshinweise .....	19
5	Verwendete Symbole .....	20
6	Werkzeugliste .....	20
7	Anschluss Verbindungskabel .....	21
8	Entsorgung .....	29

# 1 Übersicht Zubehörteil

Die Einbauanleitung ist für folgende Zubehörteile gültig:

Bestellnummer	Set Original Zubehörteil	Inhalt
DK5013-	Set Kabel Getrennt Promag 10	1 × Kabel Getrennt Promag 10

## 2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ersatzteilset und Einbauanleitung dienen dazu, eine defekte Einheit gegen eine funktionierende Einheit des gleichen Typs zu ersetzen. Es dürfen nur Originalteile von Endress+Hauser verwendet werden. Grundsätzlich dürfen nur Ersatzteilsets verwendet werden, die von Endress+Hauser für das Messgerät vorgesehen sind.

Die Überprüfung ist via W@M Device Viewer durchzuführen, die Vorgehensweise dazu ist nachfolgend beschrieben.

**i** Bei einigen Messgeräten befindet sich im Inneren des Gerätes eine Ersatzteilübersicht. Ist das Ersatzteilset dort aufgelistet, entfällt die Überprüfung.

1. [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)

2. Ser. No.: 12345

3. Order code | Description

4. Endress+Hauser ECT

1. [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)
2. Seriennummer (Ser. No.) eingeben, Produktdaten suchen und auf Ersatzteile klicken.
3. Anzeige aller Ersatzteile zum Messgerät.
4. Die Bestellnummer des Ersatzteilsets ermitteln.

**i** Nur wenn die Bestellnummer des Ersatzteilsets mit einer Bestellnummer in der Ersatzteilliste übereinstimmt, darf das Ersatzteilset verwendet werden.

## 3 Einbauberechtigte Personen

Die Berechtigung zur Durchführung eines Einbaus ist von der Zulassung des Messgeräts abhängig. Die Tabelle zeigt den jeweils berechtigten Personenkreis.

**i** Die Person, die einen Einbau vornimmt, übernimmt die Verantwortung für die Sicherheit während der Arbeiten, die Qualität der Ausführung und die Sicherheit des Geräts nach dem Einbau.


Zulassung des Messgeräts	Einbauberechtigter Personenkreis <sup>1)</sup>
Ohne Zulassung	1, 2, 3
Mit Zulassung (z.B. IECEx)	1, 2, 3
Bei eichfähigem Verkehr	4

- 1) 1 = Ausgebildete Fachkraft des Kunden, 2 = Von Endress+Hauser autorisierter Servicetechniker,  
 3 = Endress+Hauser (Messgerät an Hersteller zurücksenden)  
 4 = Mit der lokalen Zulassungsstelle prüfen, ob ein Ein-/Umbau unter Aufsicht erfolgen muss.

## 4 Sicherheitshinweise





- Nur Originalteile von Endress+Hauser verwenden.
- Nationale Vorschriften bezüglich der Montage, elektrischen Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur einhalten.
- Folgende Anforderungen an das Fachpersonal für Montage, elektrische Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur der Messgeräte müssen erfüllt sein:
  - In Gerätesicherheit ausgebildet.
  - Mit den jeweiligen Einsatzbedingungen der Geräte vertraut.
  - Bei Ex-zertifizierten Messgeräten: zusätzlich im Explosionsschutz ausgebildet.
- Messgerät unter Spannung! Lebensgefahr durch Stromschlag. Messgerät nur im spannungslosen Zustand öffnen.
- Bei Messgeräten für den explosionsgefährdeten Bereich: Hinweise in der Ex-Dokumentation (XA) beachten.
- Bei Messgeräten in sicherheitstechnischen Applikationen gemäß IEC 61508 bzw. IEC 61511: Nach Einbau Neuinbetriebnahme gemäß Betriebsanleitung durchführen. Einbau dokumentieren.
- Vor einem Geräteausbau: Prozess in sicheren Zustand bringen und Leitung von gefährlichen Prozessstoffen befreien.
- Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Vor Arbeitsbeginn: Anlage und Messgerät auf berührungssichere Temperatur abkühlen.
- Bei Messgeräten im abrechnungspflichtigen Verkehr: Nach Entfernen der Plombe ist der geeichte Zustand aufgehoben.
- Die Betriebsanleitung zum Messgerät ist zu beachten.
- Beschädigungsgefahr elektronischer Bauteile! Eine ESD-geschützte Arbeitsumgebung herstellen.
- Nach Entfernen der Elektronikabdeckung: Stromschlaggefahr durch aufgehobenen Berührungsschutz!  
 Messgerät ausschalten, bevor interne Abdeckungen entfernt werden.
- Änderungen am Messgerät sind nicht zulässig.
- Gehäuse nur kurzzeitig öffnen. Eindringen von Fremdkörpern, Feuchtigkeit oder Verunreinigung vermeiden.
- Defekte Dichtungen nur durch Original-Dichtungen von Endress+Hauser ersetzen.
- Defekte Gewinde erfordern eine Instandsetzung des Messgeräts.

- Gewinde (z.B. von Elektronikraum- und Anschlussraumdeckel) müssen geschmiert sein, sofern keine abriebfeste Trockenschmierung vorhanden ist. Säurefreies, nicht härtendes Fett verwenden.
- Wenn bei den Einbauarbeiten Abstände reduziert oder die Spannungsfestigkeit des Messgeräts nicht sichergestellt werden kann: Prüfung nach Abschluss der Arbeiten durchführen (z.B. Hochspannungstest gemäß Herstellerangaben).
- Servicestecker:
  - Nicht in explosionsfähiger Atmosphäre anschließen.
  - Nur an Servicegeräte von Endress+Hauser anschließen.
- Die in der Betriebsanleitung aufgeführten Hinweise zum Transport und zur Rücksendung beachten.





 Bei Fragen Endress+Hauser Service kontaktieren: [www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

## 5 Verwendete Symbole

### 5.1 Symbole für Informationstypen

Symbol	Bedeutung
	<b>Erlaubt</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die erlaubt sind.
	<b>Verboten</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die verboten sind.
	<b>Tipp</b> Kennzeichnet zusätzliche Informationen.
	Handlungsschritte

## 6 Werkzeugliste

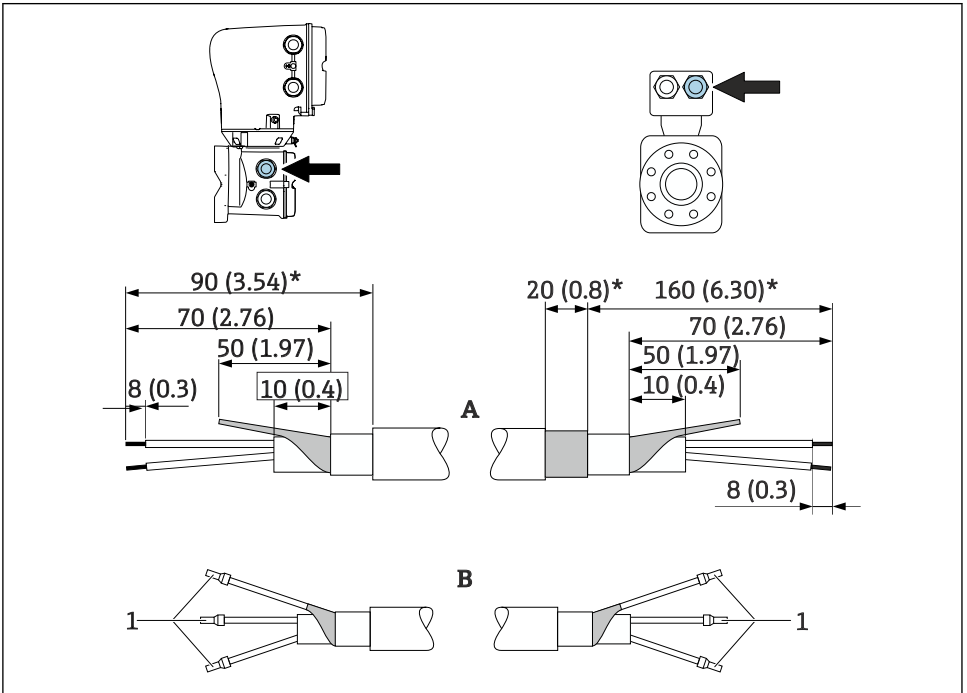
			
Sechskantschlüssel 22 mm, 24 mm	Innensechskant- schlüssel 3 mm	Schlitzschrauben- zieher 0,5 x 3,5 mm	Torx Schraubenzieher T10, T20

## 7 Anschluss Verbindungskabel

### 7.1 Verbindungskabel vorbereiten

#### 7.1.1 Spulenstromkabel

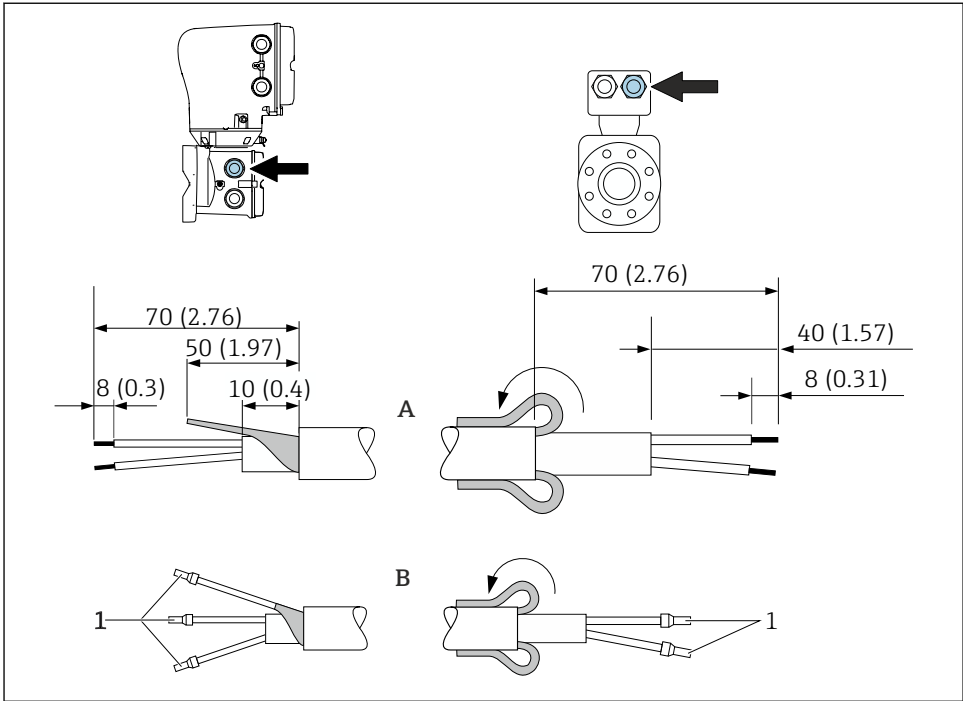
Promag D, P, W



1 Aderendhülsen rot,  $\phi 1,0$  mm (0,04 in)

1. Eine Ader des dreiadrigen Kabels auf Höhe der Aderverstärkung abtrennen. Für den Anschluss werden nur 2 Adern benötigt.
2. A: Spulenstromkabel konfektionieren, verstärkte Kabel (\*) abisolieren.
3. B: Aderendhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
4. Kabelschirm auf der Seite des Messumformers isolieren, z. B. Schrumpfschlauch.

## Promag H

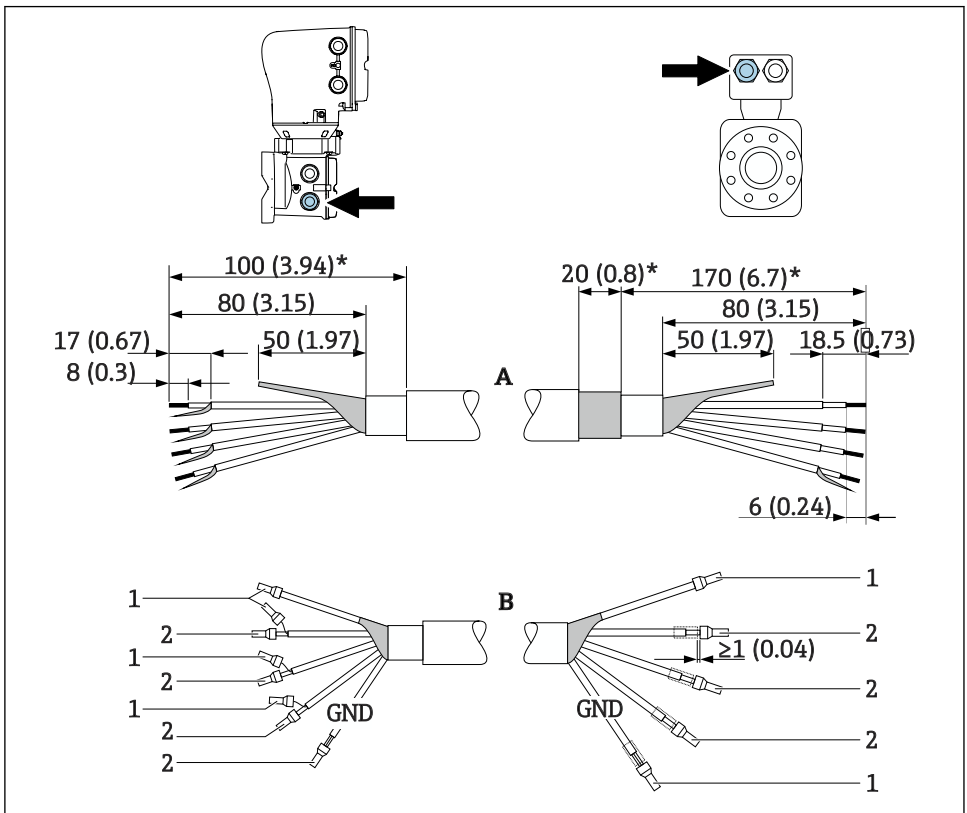


1 Aderenhülsen rot,  $\phi 1,0$  mm (0,04 in)

1. Eine Ader des dreiadrigen Kabels auf Höhe der Aderverstärkung abtrennen. Für den Anschluss werden nur 2 Adern benötigt.
2. A: Spulenstromkabel konfektionieren.
3. B: Aderenhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
4. Kabelschirm auf der Seite des Messaufnehmers über den Außenmantel stülpen.
5. Kabelschirm auf der Seite des Messumformers isolieren, z. B. Schrumpfschlauch.

## 7.1.2 Elektrodenkabel

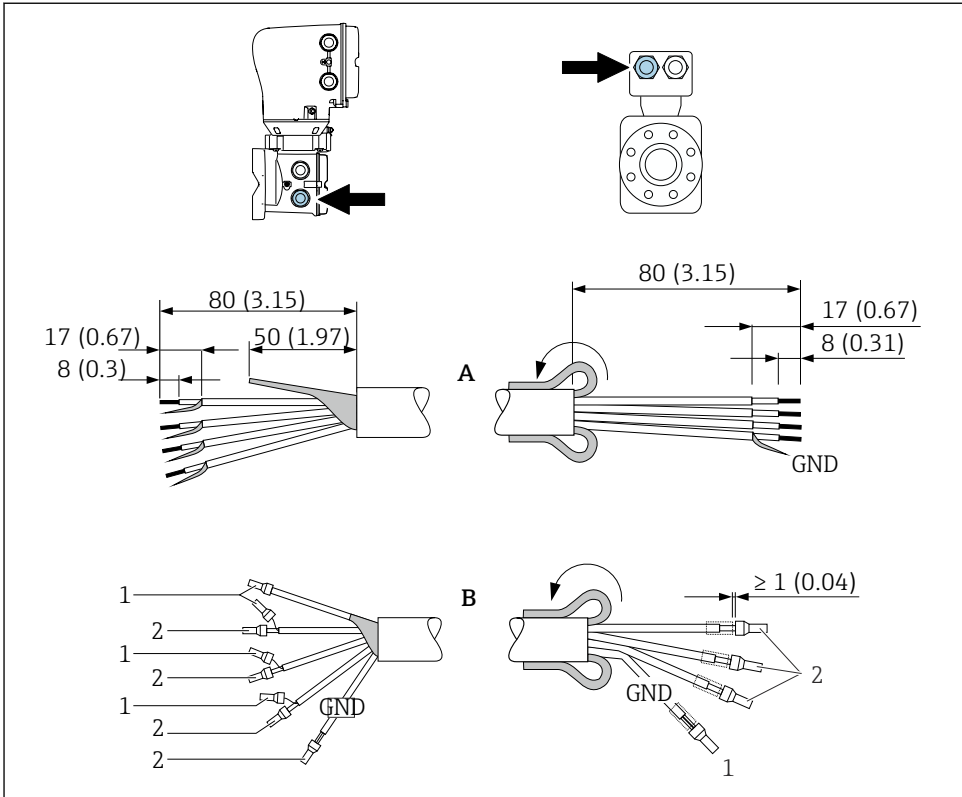
### Promag D, P, W



- 1 Aderendhülsen rot,  $\phi 1,0$  mm (0,04 in)  
2 Aderendhülsen weiß,  $\phi 0,5$  mm (0,02 in)

1. Sicherstellen, dass die Aderendhülsen messaufnehmerseitig die Kabelschirme nicht berühren. Mindestabstand = 1 mm (Ausnahme: grünes Kabel "GND")
2. A: Elektrodenkabel konfektionieren, verstärkte Kabel (\*) abisolieren.
3. B: Aderendhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
4. Kabelschirm auf der Seite des Messumformers isolieren, z. B. Schrumpfschlauch.

## Promag H



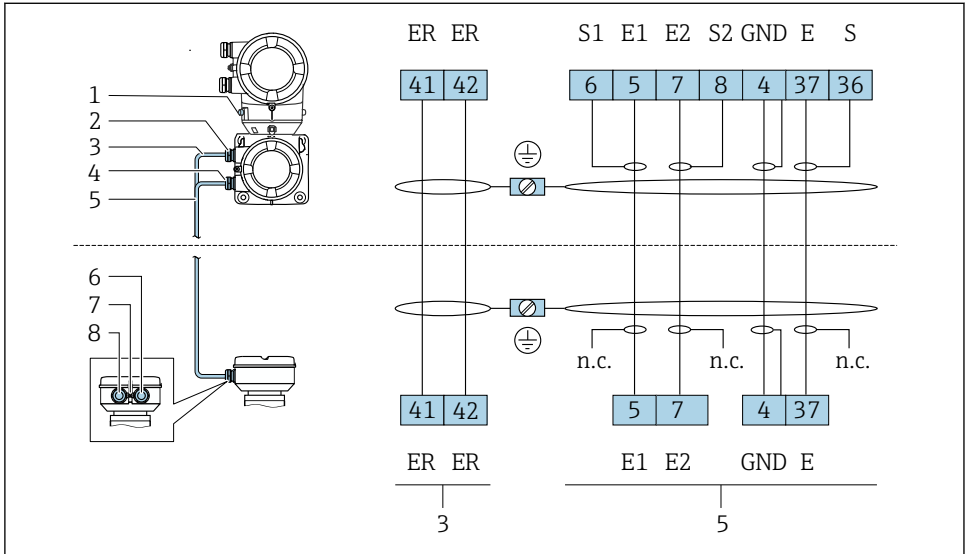
1. Sicherstellen, dass die Aderendhülsen messaufnehmerseitig die Kabelschirme nicht berühren. Mindestabstand = 1 mm (Ausnahme: grünes Kabel "GND")
2. A: Elektrodenkabel konfektionieren.
3. B: Aderendhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
4. Kabelschirm auf der Seite des Messaufnehmers über den Außenmantel stülpen.
5. Kabelschirm auf der Seite des Messumformers isolieren, z. B. Schrumpfschlauch.



## 7.2 Verbindungskabel anschließen

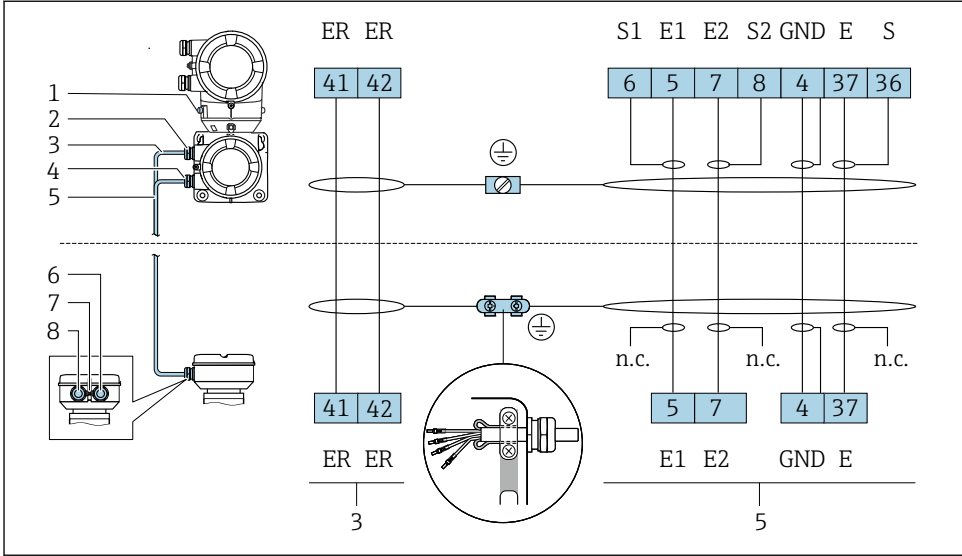
### 7.2.1 Klemmenbelegung Verbindungskabel

Promag D, P, W



- 1 Erdungsklemme außen
- 2 Messumformergehäuse: Kabeleinführung für Spulenstromkabel
- 3 Spulenstromkabel
- 4 Messumformergehäuse: Kabeleinführung für Elektrodenkabel
- 5 Elektrodenkabel
- 6 Messaufnehmer-Anschlussgehäuse: Kabeleinführung für Elektrodenkabel
- 7 Erdungsklemme außen
- 8 Messaufnehmer-Anschlussgehäuse: Kabeleinführung für Spulenstromkabel

## Promag H



- 1 Erdungsklemme außen
- 2 Messumformergehäuse: Kabeleinführung für Spulenstromkabel
- 3 Spulenstromkabel
- 4 Messumformergehäuse: Kabeleinführung für Elektrodenkabel
- 5 Elektrodenkabel
- 6 Messaufnehmer-Anschlussgehäuse: Kabeleinführung für Elektrodenkabel
- 7 Erdungsklemme außen
- 8 Messaufnehmer-Anschlussgehäuse: Kabeleinführung für Spulenstromkabel

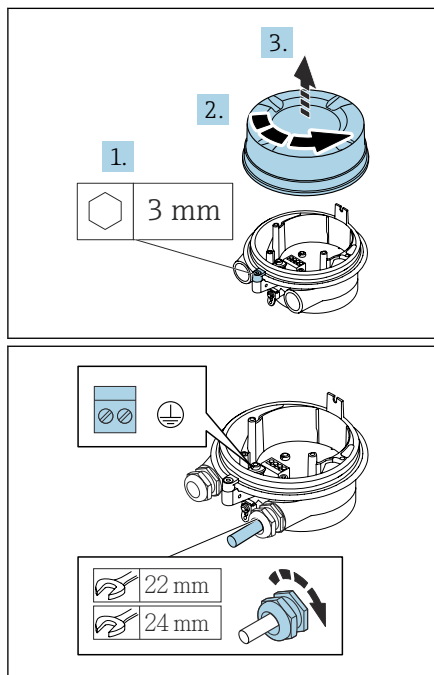
### 7.2.2 Messaufnehmer-Anschlussgehäuse verdrahten

#### HINWEIS

#### Falsche Verdrahtung kann die elektronischen Bauteile beschädigen!

- ▶ Darauf achten, dass der neue Messumformer mit dem zugehörigen Messaufnehmer verbunden wird.
- ▶ Messaufnehmer-Anschlussgehäuse und Messumformergehäuse über die äußere Erdungsklemme mit dem Potenzialausgleich der Anlage verbinden.
- ▶ Messaufnehmer und Messumformer auf dasselbe Potenzial legen.

## Messaufnehmer-Anschlussgehäuse aus Aluminium



1. Innensechskantschraube der Sicherungskralle lösen.
2. Anschlussraumdeckel gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.

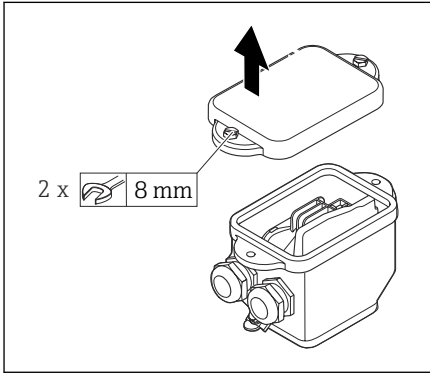
### HINWEIS

#### Fehlender Dichtungsring führt zur mangelnden Gehäusedichtheit!

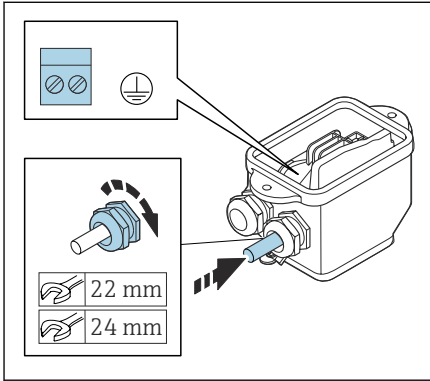
Beschädigung des Geräts.

- ▶ Dichtungsring nicht aus der Kabeleinführung entfernen.
3. Spulenstromkabel und Elektrodenkabel durch entsprechende Kabeleinführung schieben.
  4. Kabellängen anpassen.
  5. Kabelschirm an innerer Erdungsklemme anschließen.
  6. Kabel und Kabelenden abisolieren.
  7. Aderendhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
  8. Spulenstromkabel und Elektrodenkabel gemäß der Klemmenbelegung anschließen.
  9. Kabelverschraubungen festdrehen.
  10. Anschlussraumdeckel anschrauben.
  11. Sicherungskralle fixieren.

### Messaufnehmer-Anschlussgehäuse aus Edelstahl



1. Sechskantschraube des Anschlussraumdeckels lösen.
2. Anschlussraumdeckel entfernen.



#### HINWEIS

#### Fehlender Dichtungsring führt zur mangelnden Gehäuse-dichtheit!

Beschädigung des Geräts.

- ▶ Dichtungsring nicht aus der Kabeleinführung entfernen.

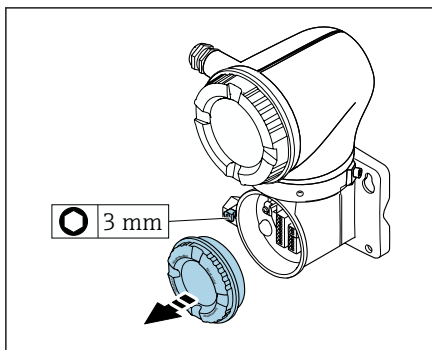
3. Spulenstromkabel und Elektrodenkabel durch entsprechende Kabeleinführung schieben.
4. Kabellängen anpassen.
5. Kabelschirm an der Zugentlastungsklemme anschließen.
6. Kabel und Kabelenden abisolieren.
7. Aderendhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
8. Spulenstromkabel und Elektrodenkabel gemäß der Klemmenbelegung anschließen.
9. Kabelverschraubungen festdrehen.
10. Anschlussraumdeckel anschrauben.

### 7.2.3 Messumformergehäuse verdrahten

#### HINWEIS

#### Falsche Verdrahtung kann die elektronischen Bauteile beschädigen!

- ▶ Darauf achten, dass der neue Messumformer mit dem zugehörigen Messaufnehmer verbunden wird.
- ▶ Messaufnehmer-Anschlussgehäuse und Messumformergehäuse über die äußere Erdungsklemme mit dem Potenzialausgleich der Anlage verbinden.
- ▶ Messaufnehmer und Messumformer auf dasselbe Potenzial legen.



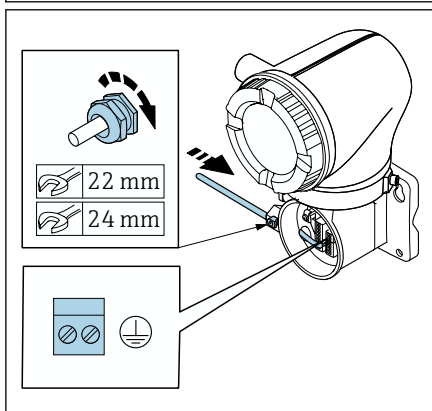
1. Innensechskantschraube der Sicherungskralle lösen.
2. Anschlussraumdeckel gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.

#### HINWEIS

#### Fehlender Dichtungsring führt zur mangelnden Gehäusedichtheit!

Beschädigung des Geräts.

- ▶ Dichtungsring nicht aus der Kabeleinführung entfernen.
3. Spulenstromkabel und Elektrodenkabel durch entsprechende Kabeleinführung schieben.
  4. Kabellängen anpassen.
  5. Kabelschirme an innerer Erdungsklemme anschließen.
  6. Kabel und Kabelenden abisolieren.
  7. Aderendhülsen über die Litzen stülpen und verpressen.
  8. Spulenstromkabel und Elektrodenkabel gemäß der Klemmenbelegung anschließen.
  9. Kabelverschraubungen festdrehen.
  10. Anschlussraumdeckel anschrauben.
  11. Sicherungskralle fixieren.



## 8 Entsorgung



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist das Produkt mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet, um die Entsorgung von WEEE als unsortierten Hausmüll zu minimieren. Gekennzeichnete Produkte nicht als unsortierter Hausmüll entsorgen, sondern zu den gültigen Bedingungen an Endress+Hauser zurückgeben.







71529944

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---